

# 학사 규정 (The School Regulation)

## 1. 등록금 환불 규정

구두로 전달한 경우는 인정하지 않습니다. 반드시 교무실에 오셔서 환불(크레딧) 신청서를 작성, 제출해 주셔야 합니다.

학기가 시작된 날로부터는 환불이나 크레딧 적용을 해드리지 않습니다.

(1) 환불: 학기 시작일까지 환불 신청서를 제출한 경우 가능합니다.

(2) 크레딧: 학기 시작일까지 크레딧 신청서를 제출한 경우 가능합니다.

(3) 학기 시작일 이후에는 환불이나 크레딧을 해드리지 않습니다.

단, 한국으로 영구 귀국한다거나 건강상의 부득이한 경우에는 학교장과의 상담후 처리해 드립니다.

## 1. Refund and Credit Policy

In order to get a refund or credit, you must fill out a form available in the office. Once the class has started, there will be no refund or credit. Verbal message will not be accepted for refund or credit.

(1) Refund: Refund is available if the Refund application form is submitted by the class start date.

(2) Credit: Credit is available if the Credit application form is submitted by the class start date.

(3) After the class started, Refund or Credit will not be approved.

However, we can process a refund under the circumstances of: a health problem or permanent return to Korea, after consultation with a school principal.

## 2. 수업 출석, 조퇴 및 결석

모든 학생은 수업 시작 종이 울리기 전까지 입실하는 것을 원칙으로 합니다.

조퇴시에서 보호자께서 교무실에 오셔서 조퇴증을 발급 받은 후 담당 교사에게 제출하여 주시기 바랍니다.

결석시에는 담당교사에게 이메일이나 전화로 미리 연락하시길 바랍니다.

## 2. Attendance, Early Dismissal and Absence

All students must be in class before the bell rings. In the case of an early dismissal, a parent or guardian must come in to the school's office to fill out an early dismissal form. In the case of an absence, please let the teacher know in advance by sending e-mail or phone call.

## 3. 사고의 책임

학생이 학교의 건물이나 물건을 훼손했을 경우, 혹은 동료학생에게 상해를 입힌 경우에는 가해 학생의 보호자가 책임지고 합의 및 보상합니다. 본교는 교장 이하 모든 교사들이 학생들의 안전을 위해 최선을 다할 것입니다. 그러나 학교에서 일어난 어떠한 사고에 대해서도 학교는 책임을 지지 않습니다.

## 3. Liability of Damage

If the student has damaged the school's building or property, or harassed/hurt another student, the parent or guardian must take the responsibility for their actions and compensate. The school and staff will do our best to keep the students safe, however, if an accident was to occur during class hours or at school, we take no responsibility.

위의 규정을 읽고 준수할 것을 동의합니다. I have read and agree to the school regulations

학생 이름 Student's Print name: \_\_\_\_\_ 보호자 이름 Parent or Guardian's Print name: \_\_\_\_\_

보호자 서명 Parent or Guardian's Signature: \_\_\_\_\_